



Káínyoo peê méáta olmákau ilpápít

Basilio Gimo and David Ker

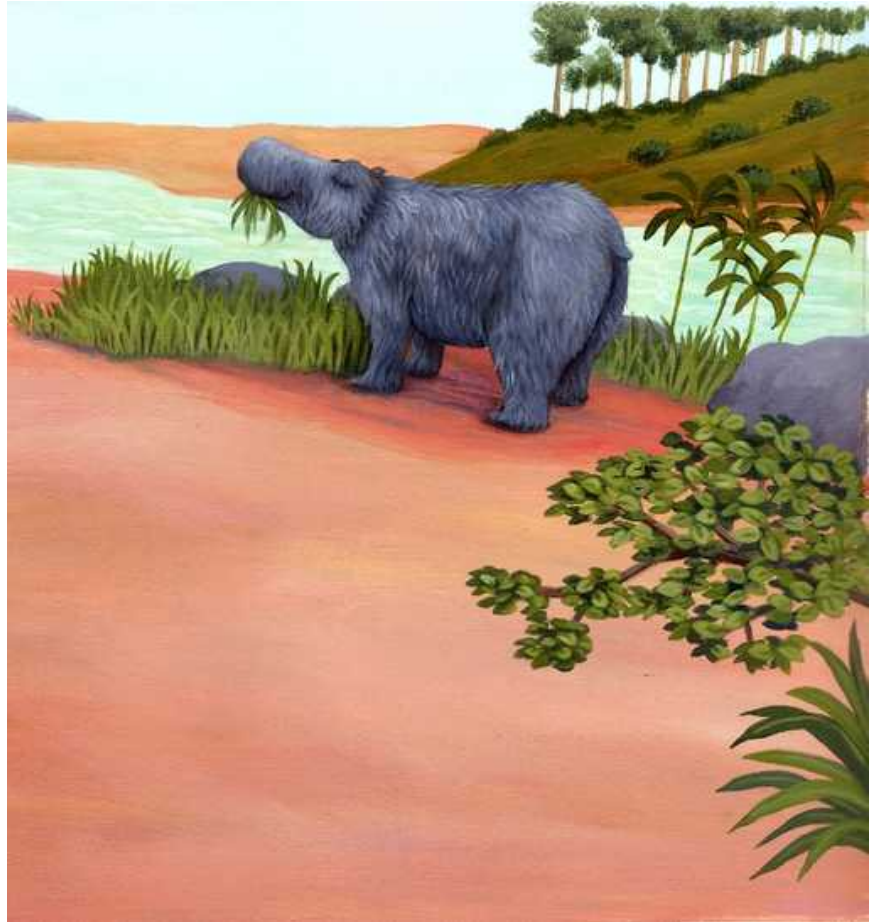
Maa





Óre nabô olóng, néim
enkítejó embatá ó
olkejú.

Nétií siî nínye olmákau,
egirá alooló nénya
inkújít naányorí.





Néitu édôl olmákau ajó
kétii siî nínye enkítejő.
Néroro enkejú é
enkítejő.
Néyietu enkítejő néjo,
“ló mákau! Émidolíta
doí ajó kítórórúa
enkejú?”

Néjokí olmákau enkitejó
peê epalikí, “tápalikíaki
olchoré láí. Eitú áádól.
Tápalikíaki!”
Káke eitú éníng
enkítejó, nébuaakí
olmakáu, “ítóótíkio! ídól
ái olóng! Ílak!”





Nélo enkítejó aing'orú enkímá néjokí, “shómo, tápejo
olmakáu tenépuku te enkáre alotú anyá inkújít. Áatororúá!”
Néjokí enkíma, “metíi enyámalí, enkitejó olchoré láí. Káás
ínâ.



Óre áí ríshátá ényáítâ
olmákau inkújít
tenélamita olkejú
“whoosh!” Néipíip
enkíma néíteru anyá
ilpápít lé olmakáu.

Néíteru olmákau aishír
nékuet aló atúa enkáré.
Káke etapéjote ilpapít
póoki.

Néíshir olmákau ajó,
“etapéjote ilpapít
láainéí! Ítápéjo ilpápít
láainéí pookí! Meókire
aáta ilpápít láainéí
sidaîn.





Ínâ oshî peê mélám olmákau enkáré. Kéuré ajó kénýa enkíma. Etishípe enkítejó peê édôl ajó etapéje olmákau, néjo, “áítálákua!”

Káínyoo peê méáta olmákau ilpápít

Writer: Basilio Gimo and David Ker

Illustration: Carol Liddiment

Translated By: Leonard Kotikash

Language: Maa

© Little Zebra Books



This work is licensed under a Creative Commons Attribution
(CC-BY) Version 3.0 Unported Licence

Disclaimer: You are free to download, copy, translate or adapt this
story and use the illustrations as long as you attribute or credit the
original author/s and illustrator/s.



LITTLE ZEBRA BOOKS

Text copyright SIL Mozambique,
www.lidemo.net. Little Zebra Books
celebrates African storytelling in
local languages. To find out more,
visit
<http://www.littlezebrabooks.com>



www.africanstorybook.org
A Saide Initiative